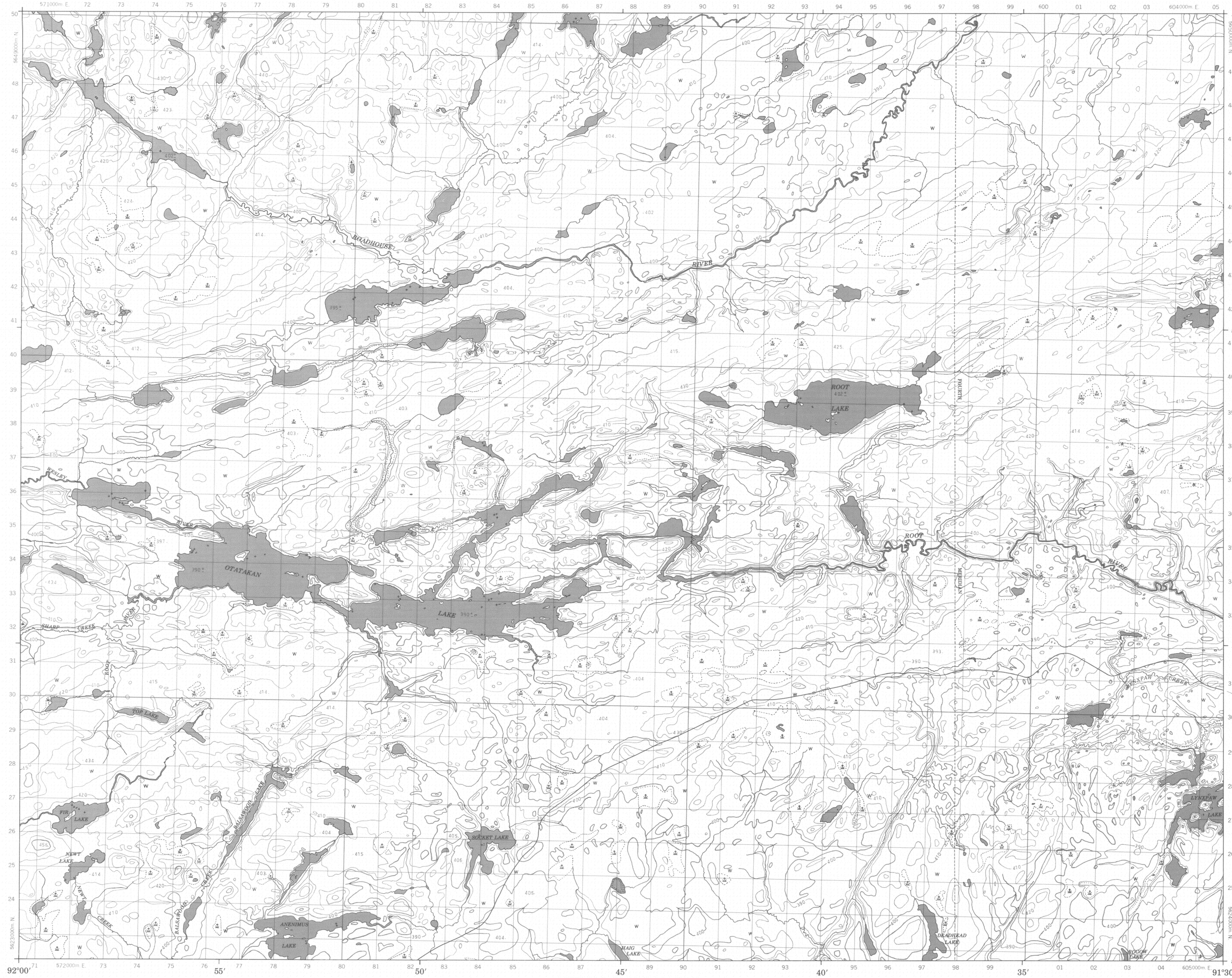
52 J/13 EDITION 2

METRIC CANADA **MÉTRIQUE**

ÉDITION 2 52 J/13



Military users, refer to this map as: Référence de la carte pour usage militaire:	SERIES / SÉRIE	A 701
	MAP / CARTE	52 J/13
	EDITION / EDITION	2 MCE

LEGEND - LÉGENDE

ROADS AND RELATED FEATURES / ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES

- HARD SURFACE, ALL WEATHER / SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
- LOOSE SURFACE / GRAVIER
- CART TRACK, WINTER ROAD / CHEMIN DE TERRE, D'HIVER
- TRAIL, CUT LINE, PORTAGE / SENTIER, PERCÉE, PORTAGE
- BUILT-UP AREA / AGGLOMÉRATION
- RAILWAY, SIDING, STATION, STOP / CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
- BRIDGE / PONT
- SEAPLANE BASE, ANCHORAGE / HYDROAÉROPORT, MOUILLAGE

LANDMARK FEATURES / POINTS DE REPÈRE

- HOUSE, BARN / MAISON, GRANGE
- CHURCH, SCHOOL / ÉGLISE, ÉCOLE
- POST OFFICE / BUREAU DE POSTE
- HISTORICAL SITE / LIEU HISTORIQUE
- TOWERS: FIRE, RADIO / TOURS: FEU, RADIO
- WELL: OIL, GAS / PUITS: PÉTROLE, GAZ
- TANK: OIL, GASOLINE, WATER / RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
- TELEPHONE LINE / LIGNE TÉLÉPHONIQUE
- POWER TRANSMISSION LINE / LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
- MINE / MINE
- CUTTING, EMBANKMENT / DÉBLAI, REMBLAI
- GRAVEL PIT / GRAVIÈRE

BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL / FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES

- INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT / INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
- COUNTY, DISTRICT / COMTÉ, DISTRICT
- TOWNSHIP, PARISH-SURVEYED / CANTON, PAROISSE - ARPENTÉE
- -UNSURVEYED / - NON ARPENTÉE — UNSURVEYED
- TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED / TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
- -SECTION CORNERS / -COINS DE SECTION
- MUNICIPALITY / MUNICIPALITÉ
- INDIAN RESERVE, PARK, ETC / RÉSERVE INDIENNE, PARC, ETC
- HORIZONTAL SURVEY POINT / REPÈRE PLANIMÉTRIQUE
- BENCH MARK WITH ELEVATION / REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE — BM 965
- SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND, WATER / POINT COTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE, SUR L'EAU — .397 721±

DRAINAGE AND RELATED FEATURES / DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES

- STREAM, SHORELINE: INDEFINITE / COURS D'EAU, RIVE: IMPRÉCISE
- DIRECTION OF FLOW / DIRECTION DU COURANT
- LAKE, INTERMITTENT LAKE / LAC, LAC INTERMITTENT
- FLOODED LAND / TERRAIN INONDÉ
- MARSH, SWAMP (WOODED) / MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
- DRY RIVER BED WITH CHANNELS / LIT DE COURS D'EAU TARI AVEC CHENAUX
- SAND: ABOVE, IN WATER / SABLE: AU-DESSUS, DANS L'EAU
- STRING BOG / MARÉCAGE EN ENFILADE
- TUNDRA: PONDS, POLYGONS / TOUNDRA: ÉTANGS, SOLS POLYGONAUX
- RAPIDS, FALLS, RAPIDS / RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
- FORESHORE FLATS / ESTRANS
- ROCK / ROCHE
- DAM / BARRAGE
- WHARF / QUAI
- DITCH / FOSSÉ

RELIEF FEATURES / RELIEF

- CONTOURS / COURBES DE NIVEAU
- APPROXIMATE CONTOURS / COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
- DEPRESSION CONTOUR / COURBE DE CUVETTE
- SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER / POINT COTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU — .965 590±
- ESKER / ESKER
- PINGO / PINGO
- SAND, SAND DUNES / SABLE, DUNES — SAND
- PALSA BOG / PALSE — PB
- WOODED AREA / RÉGION BOISÉE — W
- CLEARED AREA / RÉGION DÉBOISÉE — C

PHOTOGRAPHY COMPILATION / PHOTOGRAPHIE RESTITUTION

A-22756 5/72 172 178
A-21555 6/70 59 54
A-22756 5/72 204 196

REVISION / RÉVISION

52 N/1	52-O/4	52-O/3
52 K/16	52 J/13	52 J/14
52 K/9	52 J/12	52 J/11

ROADS - ROUTES

- hard surface - pavée
- loose surface - de gravier
- 2 lanes or more - 2 voies ou plus
- less than 2 lanes - moins de 2 voies
- winter road - chemin d'hiver
- cart track - ulle terre
- trail - sentier

GRID ZONE DESIGNATION / DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE: 15U

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION / IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.: WG, XG, 6

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES / EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

99, 98, 97 — 95, 96, 97, 98

REFERENCE POINT / POINT DE REPÈRE: CHURCH — ÉGLISE (as above / ci-dessus)

EASTING. Read number on grid line immediately to left of point / LONGITUDE EST. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère: 97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point / Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est: 5 — 975

NORTHING. Read number on grid line immediately below point / LATITUDE NORD. Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère: 98
Estimate tenths of a square from this line northward to point / Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord: 4 — 984

GRID REFERENCE SAMPLE / EXEMPLE DU QUADRILLAGE: 975984

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 62 miles) / La prochaine référence concurrente à 100 000 mètres (environ 62 milles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 15

QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1973 MAGNETIC BEARING is 2°20′ (41 mils) EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE INCREASING 0.9′

GRID NORTH is 0°56′ (17 mils) EAST of TRUE NORTH for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1973 est à 2°20′ (41 mils) EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 0.9′

NORD DU QUADRILLAGE est 0°56′ (17 mils) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

METRIC/MÉTRIQUE

PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, 1973. INFORMATION CURRENT AS OF 1970

COPIES MAY BE OBTAINED FROM THE CANADA MAP OFFICE, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, OTTAWA, OR YOUR NEAREST MAP DEALER.

© 1981 HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA. DÉPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.

INTERIM CORRECTIONS 1986.

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL ..... 10 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927

TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

OTATAKAN LAKE

KENORA DISTRICT

ONTARIO

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles

Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres

Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

ÉLÉVATIONS EN MÈTRES AU-DESSUS DU NIVEAU MOYEN DE LA MER

ÉQUIDISTANCE DES COURBES ..... 10 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1927

PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, EN 1970. RENSEIGNEMENTS À JOUR EN 1970

CES CARTES SONT EN VENTE AU BUREAU DES CARTES DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA, OU CHEZ LE VENDEUR LE PLUS PRÈS.

© 1981 SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.

CORRECTIONS PROVISOIRES 1986.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS / ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLÉVATIONS

Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres

Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

Energy, Mines and Resources Canada — Énergie, Mines et Ressources Canada

OTATAKAN LAKE
52 J/13
EDITION 2 ÉDITION